

SODBA SODIŠČA

(drugi senat)

z dne 9. februarja 2006

v združenih zadevah od C-23/04 do C-25/04 (predlogi za sprejem predhodne odločbe Dioikitiko Protodikeio Athinon): Sfakianakis AEVE proti Elliniko Dimosio ⁽¹⁾

(Sporazum o pridružitvi med EGS in Madžarsko — Obveznost medsebojne pomoči carinskih organov — Naknadna izterjava carinskih dajatev zaradi preklica potrdil o prometu uvoženih proizvodov v državi izvoznici)

(2006/C 86/08)

(Jezik postopka: grščina)

V združenih zadevah od C-23/04 do C-25/04, katerih predmet so predlogi za sprejem predhodne odločbe na podlagi člena 234 ES, ki jih je vložilo Dioikitiko Protodikeio Athinon (Grčija) z odločbami z dne 30. septembra 2003, ki so prispele na Sodišče 26. januarja 2004, v postopku Sfakianakis AEVE proti Elliniko Dimosio, je Sodišče (drugi senat), v sestavi C. W. A. Timmermans, predsednik senata, J. Makarczyk, R. Silva de Lapuerta (poročevalka), P. Kūris in G. Arestis, sodniki, generalni pravobranilec: P. Léger, sodna tajnica: M. Ferreira, glavna administratorica, 9. februarja 2006 razglasilo sodbo, katere izrek se glasi:

- Člena 31(2) in 32 Protokola št. 4 Evropskega sporazuma o pridružitvi med Evropskimi skupnostmi in njihovimi državami članicami na eni strani in Republiko Madžarsko na drugi strani, ki je bil spremenjen z Odločbo št. 3/96 Pridružitvenega odbora med Evropskimi skupnostmi in njihovimi državami članicami na eni strani in Republiko Madžarsko na drugi strani z dne 28. decembra 1996 je treba razlagati tako, da morajo carinski organi države uvoznice upoštevati sodne odločbe, sprejete v državi izvoznici v postopkih proti izidom preverjanja veljavnosti potrdil o prometu blaga, ki so jih izvedli carinski organi države izvoznice, če so bili obveščeni o obstoju teh postopkov in vsebini teh odločb, in to neodvisno od dejstva, da je bila veljavnost potrdil o prometu preverjena na zahtevo carinskih organov države uvoznice.
- Polni učinek odprave carinskih dajatev, predvidene z Evropskim sporazumom o pridružitvi med Evropskimi skupnostmi in njihovimi državami članicami na eni strani in Republiko Madžarsko na drugi strani, zaključen z Odločbo Sveta in Komisije z dne 13. decembra 1993, nasprotuje upravnim odločbam, ki nalagajo plačilo carinskih dajatev, povišanih za takse in denarne kazni, ki jih sprejmejo carinski organi države uvoznice, preden bi jim bil

posredovan dokončen izid postopkov, uvedenih zoper ugotovitve naknadnega preverjanja, in ko odločbe organov države izvoznice, ki prvotno izda potrdilo EUR.1, niso bile preklicane ali razglašene za nične.

- Na odgovor na prva tri vprašanja ne more vplivati dejstvo, da niti grški niti madžarski carinski organi niso zahtevali zasedanja Pridružitvenega odbora v skladu s členom 33 omenjenega protokola št. 4, kot je bil spremenjen z Odločbo št. 3/96.

⁽¹⁾ UL C 71, 20.3.2004
UL C 85, 3.4.2004.

SODBA SODIŠČA

(prvi senat)

z dne 9. februarja 2006

v zadevi C-127/04 (predlog za sprejem predhodne odločbe High Court of Justice (England & Wales), Queen's Bench Division): Declan O'Byrne proti Sanofi Pasteur MSD Ltd, Sanofi Pasteur SA ⁽¹⁾

(Direktiva 85/374/EGS — Odgovornost za proizvode z napako — Pojem „dajanje v promet“ proizvoda — Dostava od proizvajalca k hčerinski družbi, ki je v njegovi popolni lasti)

(2006/C 86/09)

(Jezik postopka: angleščina)

V zadevi C-127/04, katere predmet je predlog za sprejem predhodne odločbe na podlagi člena 234 ES, ki ga je vložilo High Court of Justice (England & Wales), Queen's Bench Division (Združeno kraljestvo), z odločbo z dne 18. novembra 2003, ki je prispela na Sodišče 8. marca 2004, v postopku Declan O'Byrne proti Sanofi Pasteur MSD Ltd, nekdanji Aventis Pasteur MSD Ltd, Sanofi Pasteur SA, nekdanji Aventis Pasteur SA, je Sodišče (prvi senat), v sestavi P. Jann (poročevalec), predsednik senata, K. Schiemann, K. Lenaerts, E. Juhász in M. Ilešič, sodniki, generalni pravobranilec: L. A. Geelhoed, sodna tajnica: M. Ferreira, glavna administratorica, 9. februarja 2006 razglasilo sodbo, katere izrek se glasi: